

1. 20.X.1424 - 24.III.1425

Receveurs: Thys von Sarbürch, échevin de Sierck, et Johan Clamat († janvier 1425)

Date de reddition: 23.II.1428

Référence: ADMM, B 9352, f^s 1^r-8^v (en allemand)

n°	date	nom	imposé	origine géographique.	marchandises		imposition		
					nature	quantité	fl.	gr. d.	
1424									
1	6.XI	le frère Ensel Lusschart	Trèves		ardoises	3 <i>schedel</i>	-	6.	-
2	17.XI	sire Symont	Cattenom		papier	2½ fardeaux	-	3.	-
3	23.XI	Peter	Echternach		porcs	200	2.	2.	-
4	24.XI	Toulman le batelier			cabus	1 bateau	-	2.	-
5	25.XI	Johan, batelier	Bernkastel		cabus	1 bateau	-	2.	-
6	26.XI	sire Symont	Cattenom		guède		3.	-	-
7	28.XI	le vieux Lusschart	Trèves		ardoises nouveau bateau	5 <i>schedel</i> 1	1.	8.	-
8	1.XII	le fils Ruissart	Berg		cabus	1 bateau	-	2.	-
9	3.XII	Jacob	Berg		cabus	2 nacelles	-	2.	-
10	3.XII	Henkin	Yutz		nouveau bac ¹	1	-	11.	-
11	5.XII	sire Symont	Cattenom		porcs	25 ²	-	3.	3
12	7.XII	Fer Henkin	[Metz]		raves	1 nacelle	-	1.	-
13	7.XII				chevaux ³	2	-	2.	-
14	8.XII	sire Symont	Cattenom		guède ⁴		-	11.	-
15	16.XII	Iohan	<i>Scamppen</i>		porcs	100	1.	1.	-
16	17.XII	le fils Sluche	<i>Macheren</i>		porcs	16	-	2.	-
17	21.XII	Clais	Metzeresch		porcs	8	-	1.	-
18	23.XII	Isenbart le boucher	Trèves		porcs	25	-	3.	3
19	25.XII	Johan	<i>Noirremberg</i>		<i>seyben</i> <i>vaisse</i>	1	-	4.	-
20	26.XII	Peter	<i>Düdingen</i>		porcs	30	-	4.	-
21	29.XII	Mychel	<i>Waldorff</i>		porcs	200	2.	2.	-
22	30.XII	maître Wilkin	<i>Heynsseberg</i>		porcs	100	1.	1.	-

¹ passage vers l'amont

² dans un bateau

³ avec charrettes (*die da geladen waren myt wonnen; wōen* = Wagen en dialecte mosellan)

⁴ menée à Metz